金庸小说自 1955 年在《新晚报》开始连载,其后出版多种单行本(俗称「旧版」),到上世纪七十年代初,全面修订而出版《金庸作品集》(世称「修订版」),至世纪末再次修订而成「新修版」。在众多版本中,旧版最是珍贵。小说经金庸多番修改后,今本与旧本有很多地方已截然不同,热爱金庸小说的人总想一窥原貌,然而年湮代远,古本难求,无疑更为旧版添上神秘面纱。

「旧版」金庸小说只是通称,既指 1972 年修订以前的文字内容,也指载有旧版故事的各种报章杂志、单行书册等印刷实物。香港文化博物馆「金庸馆」展示了最具代表性的出版实物与文字内容,为世人掀开头巾,一睹这半个世纪以来牵动海内外华人阅读心灵的小说原貌。

提起「原貌」, 莫过于手稿。这是最难得的版本, 一则普天之下只有一份, 没有复本, 特别是在那个影印技术还没有普及的年代。旧版金庸小说的手稿, 比起一众旧版小说, 都是珍稀版本。陈列在金庸馆中的《笑傲江湖》手稿, 是有史以来第一次展出的旧版小说原稿。

旧版小说可以分「连载版」与「书册版」两种。连载版以《明报》为分水岭。1955年至1959年5月,金庸分别在《新晚报》与《香港商报》连载了《书剑恩仇录》、《碧血剑》、《雪山飞狐》与《射鵰英雄传》。1959年5月20日,金庸自资的《明报》创刊,自始以后,从《神鵰侠侣》到《鹿鼎记》,金庸的小说只能在《明报》(及其相关刊物)看到了。连载于《明报》的相关刊物分别是《东南亚周刊》(连载《素心剑》)、《武侠与历史》(连载《飞狐外传》)、新加坡的《新明日报》(连载《笑傲江湖》)与《明报晚报》(连载《越女剑》)。值得一提的是,除了《书剑恩仇录》外,金庸小说每天连载都有一张插图相配。或许,《书》是金庸初次啼声,编辑未知反应如何,不敢投放太多资源,又或是时间仓卒,未找到适合画师。事实为何,就不得而知了。

旧版小说的「书册版」又分为正版与盗版两种。正版方面,可以分两个系统,以《明报》为分水岭。《明报》以前的,由「三育图书文具公司」出版,分别有《书剑恩仇录》(八册本)、《碧血剑》(五册本)以及《射鵰英雄传》(十六册本)。这些小说,世称「三育版」,每册五回,每回之前请云君重新配上插图。三育版虽然是报纸上的连载内容,但从报章到单行本,金庸也稍稍做了一些修订工作,如重分章节,重设回目,以及修订文字。

金庸小说当年盗版横行,有的盗版甚至比正版更早出版(俗称「爬头本」)。为了杜绝这种情况,从《神鵰侠侣》开始,金庸把小说交给了「邝拾记报局」、「武史

出版社」出版与发行。方法是每连载七天就出版一本「普及本」,第七天连载的内容同时收录在第七天出版的普及本中,这样一来,就没有盗版商可以爬头。几十年后的今天,普及本也相当珍贵,因为除了收录文字外,也收录了连载时的插图,一张不漏。除了普及本,还有「合订本」。每本合订本收录了四本普及本的文字内容与插图,但由于篇幅不够,不能全收二十八张插图(《神鵰侠侣》除外)。这也是合订本不如普及本的原因。

1972年开始,金庸全面修订小说。许多人物与情节,都经过增删改写。金庸馆挑选了几段早已被删掉、改写的内容,以电子书方式重新呈现。其中一段是《神鵰侠侣》中,杨过、小龙女发现重阳遗刻的经过不同。在修订版中,小龙女受伤后,与杨过躺在石棺中时,看到棺盖有「玉女心经,技压全真。重阳遗刻,不弱于人。」十六个大字与许多小字,因此知道在石棺之下另有密室,以及写在密室上的《九阴真经》。但在旧版中,发现《九阴真经》的经过是这样的:小龙女把孙婆婆留下的棉袄撕破,里面掉出一块白布,上面写着「重阳先师,功传后世,观其画像,究其手指」。其后两人发现,画像上指向天的手指,线条之旁竟然写满了极小的小字,显示在林朝英的石棺底下,有另外一个石室。两人推开石棺,发现林朝英的遗骸不在棺内,却有机关打开棺底石板,通往密室。

旧版《射鵰英雄传》中,杨过的生母是秦南琴,但秦不是杨康所爱。博物馆电子书展示的,正是秦南琴向郭靖、黄蓉、穆念慈三人,讲述如何被杨康污辱的经过;修订版中,金庸把秦南琴与穆念慈合二为一了。其他如《射鵰英雄传》中的蛙蛤大战与捕捉血鸟、《倚天屠龙记》冰火岛上的玉面火猴,都是难得一见的旧版故事。这些现在都可以在金庸馆中看到。